

TORONTAI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	48 K
Félévre	24 K
Három hónapra	12 K
Egy hónapra	4 K

Egyen száma ára 16 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Feladvó szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS NYADÓHIVATAL

Működési hely: Budapest, V. ker. ...

Megjelenik minden hétfőn, vasárnap és ünnepnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 223. szám.

Hétfő, szeptember 30.

Megérkeztek Szalonikiba a bolgár parlamentérek.

Budapest, szept. 30. A „Magyar Távirati Irodának” jelentik Genfből: Lia csef bolgár pénzügyminiszter, Lukov tábornok, a 2-ik bolgár hadsereg parancsnoka és Radev követ, meghatalmazott miniszter, bolgár parlamentérek szombaton este Szalonikiba érkeztek, hogy a fegyverszüneti feltételekről tárgyaljanak.

Az entente sereg főparancsnoka vasárnap fogadta a bolgár kiküldötteket.

a katonai hadműveletek nem szüntethetők be. A válasz hangsúlyozza, hogy Bulgária különbékéje a szövetségesekkel való teljes szakítást kell hogy magába foglalja. A szövetségesek megkövetelnek minden biztosítékot arra, hogy katonai műveleteiket biztonságosítsák és a német csapatoknak Bulgáriába történendő szállítását megakadályozzák. A szövetségeseknek nincs szándékukban a Balkánon egy olyan végleges területi rendezést megkísérelni, amely a békekonzferencia határozatai számára kell, hogy fentartassék. Ezért tehát egy olyan katonai egyezmény megkötéséről van szó, amely a szövetségesek katonai műveletei számára bolgár részről a Balkánon való minden veszélyt kizár. Ez magában foglalja a bolgár hadsereg demokratizálását, vagy pedig egy más ponton jelenlegi szövetségesei által való felhasználását. A területi kérdéseket illetőleg semmiféle lépés nem történt — nem is lesz téve, — de egy lényeges pontja kell, hogy legyen az esetleg köthető ideiglenes egyezménynek, ugyanis, hogy azok a területek, melyek Bulgárián kívül esnek és amelyeket a bolgár haderő a háború kitörése óta megszállva tart, kiürítenek. Ha azok a megjelölt feltételek, amelyeket Szófiába megtáviratoztak, Malinov kormánya számára nem látszanak elfogadhatónak, akkor a szövetségesek kormányai nem lesznek abban a helyzetben, hogy új feltételeket szabjanak. (M. T. I.)

Budapest, szept. 30. A M. T. I. jelenti: A „Kölnische Zeitung” írja Berlinből:

A hírek khaoszában csak annyi bizonyos, hogy Ferdinánd cár szövetségű viselkedésében nem ingadozik, továbbá, hogy erős német csapatok erőteljes fellépésével fenyegetett szövetségesének segítségére készülnek. Ma estig a helyzetben változás nem állott be.

Bern, szept. 30. Stegeman írja a Bundban: A macedon fronton elegendő erődítések vannak és a szárnyakra operálhatunk. Ily módon Macedónia megtartása és Bulgária újból való talpraállítása lehetségessé vált. (M. T. I.)

London, szept. 30. A Reuter értesítése szerint Bulgáriának formális választ csak a szövetségesekkel való tanácskozás után adnak. Közben a bolgár kormányt értesítették a vele szemben követendő politika általános elveiről. Feltehető, hogy a bolgár kormány most be fogja várni a szövetségesek formális választát. A szövetségesek hadműveletei addig tovább fognak tartani. (M. T. I.)

London, szept. 30. (Reuter.) Bulgária fegyverszünet iránt való kérelmére adott angol válasz fedi a szövetségesek főparancsnoka által adott választ, amely határozottan kijelenti, hogy

A nyugati harctérről

Berlin, szept. 30. A francia vezérkar jelenti:

Szeptember 29-én, vasárnap reggel 5 órakor ismét megkezdettük támadásunkat. Elfoglaltuk a Sommepey falut környező magaslatokat, Allemánál a német ellentámadásokat visszavertük.

Az angol vezérkar jelentése: Több mint tízezer foglyot ejtettünk. 200-nál több ágyut zsákmányoltunk.

Berlin, szept. 30. A Wolff-ügynökség esti jelentése szerint Yperntől keletre új harcok. Cambray és St. Quentin között irtózatos küzdelmek. Az angol roham nagyjából itt megheiusult. Champagneban és az Argonneknál, valamint a Maas között a franciák, amerikaiak támadásait és helyi betöréseit az Ardevill mindkét oldalán visszautasítottuk. (M. T. I.)

Berlin, szept. 30. (Wolff.) Német repülők a múlt éjjel 322.000 kiló bombát dobtak le Fentes pályaudvarára, katonai telepeire. Tűzvészeket, nagy károkat idéztünk elő.

A bolgár főhadiszállás jelentése.

Szófia, szept. 30. A főhadiszállás jelenti: A Vardartól nyugatra ellenségeink mozdulataikat tervszerűen végrehajtották. A Vardar és a Strum között utóvédeink gyengé ellenséges erővel a harcokat folytatták. A Strum völgyében sikeresjórőharcok. (M. T. I.)

Lapvélemények Bulgária lépéséről.

Genf, szept. 30. A „Matin” írja: Bulgáriának a hibáinak, árulásának következményeit viselnie kell. Vissza kell adnia mindazon területeket, amelyeket a háború folyamán megszállhatott, azonfelül garanciákat kell adnia Bulgáriának Romániáért. Rablőzsákmánya visszaadásakor kezeskednie kell, hogy nem kell már tőle tartani, ezért le kell szereznie és át kell engednie a vasutja felett való ellenőrzést. (M. T. I.)

A „Temps” írja: Ha Bulgária most ki akar kerülni a háborúból, akkor el kell fogadnia az igazságos békének a feltételeit úgy, amint azt a szövetségesek akarják. (M. T. I.)

A „Petit Parisien”, amelyet Pichon sugalmaz, ezt írja: Szerbia, Görögország, Románia kell, hogy visszakapják elvesztett területeiket, azonban nincs kizárva, hogy Bulgária lépése csak újabb manővere a központi hatalmaknak. (M. T. I.)

Görög, angol és szerb csapatok előrenyomulása.

Budapest, szept. 30. A M. T. I. jelenti: Angol jelentések Szalonikiból: A görög csapatok Belasica mentén keletre előretörték. Angol-görög csapatok Petric irányában a Strumica völgyében előrenyomulnak. Néhány ágyut zsákmányoltunk.

London, szept. 30. Szerbiai jelentés: A szerbek elérték szept. 26-án Radovicát és tulmentek Kresenán. Benyomultak Velesbe és óriási számú foglyot, zsákmányt ejtettek. (M. T. I.)

ató, a
ldal nyo-
urálva.



A mai tőzsdén felolvasták Wekerle nyilatkozatát.

Budapest, szept. 30. (Telefonjelentés.) A tőzsde mai megnyitása előtt délelőtt 11 órakor a tőzsdetanács ülést tartott. Utána a tanácsstagok Horváth Elemér vezetésével megjelentek a tőzsdeteremben.

Horváth Elemér az elnöki emelvényről Wekerle Sándor következő nyilatkozatát olvasta fel feszült érdeklődés mellett:

A harctérről a bolgár események következtében nem kedvező híreket kaptunk. Megnyugtatót mondhatjuk, hogy ezzel szemben a szükséges intézkedések megtörténtek, úgy, hogy védelmi vonalunk minden irányban biztosítottnak tekinthető.

Ami a békét illeti, köztudomásu, hogy békekészségünk mindig meg volt, most is meg van és ebben az irányban is folyamatba tettük a szükséges lépéseket Németországgal teljes egyetértésben.

Ez a helyzet.

Komoly időket élünk, de semmi ok sincs arra, hogy megijedjünk. Igen kérem, lelkükre kötöm, hogy a kedvezőtlen híreket óvatossággal vegyék, mert elvesztett esatákat meg lehet nyerni, de a pánikszerű hírek folytán okozott gazdasági krízis végleges.

Kérem, vigyék át a köztudatba, hogy bárminő a helyzet, nincs közvetlen befolyással a gazdasági viszonyokra, mert gazdasági helyzetünk biztosítotttsága annak belső értékében rejlik.

Wekerle ezen nyilatkozatának felolvasása után megindult a tőzsdei forgalom, még pedig a legnagyobb izgalom közepette. Az első jegyzések a pénteki árfolyamok minimális értékei alá estek. Egyes papírok 30—50—80 koronával estek a múlt heti minimális árfolyamok alá.

Az első negyed órában a következő kórtések történtek: Magyar Hitel 1210, Osztrák Hitel 705, Jelzálogbank 485, Leszámitoló 740, Agrár 960, Magyar Bank 879, Hazai 465, Fabank 820, Urikány 810, Rima 1020.

A teremben Hantos Elemér, Krausz Simon és más bankigazgatók járkálnak és csoportoknak magyaráznak.

Krausz Simon kijelentette, hogy bankja fölveszi az összes piacra kerülő saját kibocsátásokat, ami megnyugtatólag hatott. Ettől kezdve javulni kezdtek az árfolyamok.

A déli órákban híre járt, hogy a kormány komolyan foglalkozik a tervvel, miszerint esetleg bezárja a tőzsdét.

Vezérkarunk mai jelentése.

Budapest, szept. 30. (Hivatalos.) Az olasz harctéren sikeres járőrharok.

Az Ochrida-tótól közvetlen nyugatra a bolgár front helyzetére való tekintettel egy terepszakaszt kiürítettünk.

A vasárnapi vezérkari jelentés így szól: Az olasz arvonalon nem volt különösebb esemény.

Az albán tengermelléken és a Berátnál olasz előretörések megfiúsultak.

A vezérkar főnöke

József főherceg és Tisza a király előtt.

Bécs, szept. 30. A király tegnap József főherceget és Tisza István grófot kihallgatáson fogadta.

A megyei tisztikar bucsuja dr. Steuer Györgytől.

Nagybecskerek, szept. 30.

Torontálmegyei tisztikara ma délelőtt bucsuzott el dr. Steuer Györgytől abból az alkalomból, hogy főispáni állásától felmentetvén, távozik a vármegyéből. A tisztikart Jankó Ágoston udvari tanácsos, alispán vezette a távozó főispán elé, akit a terembe érkezése után a tisztviselők éljenzéssel fogadtak, majd a vármegye alispánja a következő bucsuszavakat mondotta:

Méltóságos főispán ur! A politikai élet hullámzása úgy hozta magával, hogy méltóságod távozik helyéről. Az az egy esztendő, amit méltóságod Torontálmegye főispáni székében töltött, talán nem volt egészen elegendő arra, hogy szívben, érzésben, intenciókban és cselekedetben teljesen összeforrjunk és így a kezdet nehézségei és a viszonyok nem kedveztek annak, hogy méltóságod nemes intencióit úgy, amint remélte és kívánatos lett volna, érvényesíthesse. Mindazonáltal azt hiszem, hogy rövid együttlétünknek kölcsönösen meg volt a maga haszna. Méltóságod megismert egy hatalmas, egy erős, egy nagyon érdekes vármegyét, a néppel való sűrű és közvetlen érintkezései folytán szép tapasztalatokat szerzett és igen nagy népszerűsége tette szeri, mi pedig megismerkedtünk egy rendkívüli munkarejű vezetővel, aki valószínű példaképe lehet a fáradhatatlan munkáságnak.

Bizom benne, hogy Méltóságod emlékei között nem lesz legutolsó az az idő, amelyet itt töltött, mi pedig mindig élénken sajnálni fogjuk, hogy ily nagytehetségű, ambiciózus tisztviselővel hosszabb ideig nem működhetünk együtt.

Méltóságod eltávozásán, azonban reméljük, hogyha Torontálmegye nem is láthatja hasznát értékes egyéniségének, az ország javára bizonyára értékesíteni tudja és fogja nagy tehetséget. Isten vele méltóságos uram, felejtse el, ha a tisztikar részéről esetleg valami kellemetlenség érte és vigye magával azt az őszinte tiszteletet, amellyel őszinte, nemes intenciót iránt mindenkor viseltetünk.

A távozó főispán az alispán szavaira válaszolva, mindenekelőtt megköszönte a szívélyes bucsúüdvözlőket, majd elmondotta azokat a körülményeket, közt vállalta Torontálmegyében a főispáni méltóságot, hogy azt Torontálmegyének a délvidéknek és az egész magyar hazának javára töltse be. Hogy ennek a hivatásának önzetlenül megfelelni igyekezett, mindenkinek el kell ismernie, — mondotta — még annak a sajtónak is, amelyik méregbe mártott tollal kísérte működését, arra a meggyőződésre kell jutnia, hogy önzetlenül szolgálta a vármegyét párt-, nemzetiség- és valláskülönbség nélkül. Legnagyobb öröme és élete legnagyobb büszkesége, hogy főispáni működése alatt gróf Csekonics önméltóságát ép úgy kiszolgált, mint a felsőmunkásai legutolsó munkáit.

Hangoztatta ezután Steuer György dr., hogy ha távozik is a főispáni székből, nem távozik Délmagyarországból, ahol még annyi fontos feladat vár megoldásra és ezeknek a feladatoknak megoldása során teljes egyetértéssel, teljes barátsággal és szeretettel fogja a tisztikarral együtt szolgálni ezután is a megyének és ezzel együtt az egész országnak egyetemes érdekeit. Arra kéri a Mindenhatót, tartsa meg egészségben a megyei tisztikart, hogy lelkes alispánjuk vezetése mellett elvégezhesék azt a munkát, amelynek végzésére hivatva vannak és arra kéri a tisztviselőket, ne tagadják meg tőle ezután működésében sem segítő kezüket. Bárhova állítja is innen való távozását után magasabb rendelkezés, mindig szembe előtt fog lebegni, mindig legszebb emléke lesz ez az egy évi főispánisága, a vármegyei tisztikarral való együttműködés emlékét ő örökre meg fogja őrizni.

A jelenvolt tisztviselők megjelentek a távozó főispánt, Jankó Ágoston alispán pedig biztositotta Steuer Györgyöt, hogy az a meleg hazafias lelkesedés, ami szavaiból kisugárzott époly mértékben él a tisztviselői kar lelkében is, amire a volt főispán szívélyes bucsút véve a megjelent tisztviselőktől, a tisztelgés véget ért.

— **Minisztertanács.** Budapestről táviratozzák: Félhivatalosan jelentik, hogy tegnap, vasárnap délelőtt minisztertanács volt.

HIREK

IDŐJÁRÁS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárási jelentése.)

Szeptember 30.

Tegnap maximum: 21.0 C°.

Ma reggel: minimum: 7.3 C°.

Ma délelőtt: Barométer 753.4 mm. Hőmérő: 20.2 C°.

Felhőzet: — Szél: DK.

Csapadék: — 4.3 mm.

— **Károlyi Mihály Budapesten.** Budapestről táviratozza tudósítónk: Károlyi Mihály gróf vasárnap reggel Andrássy Gyula gróf erdélyi birtokáról Budapestre érkezett. A pályaudvaron elvarátai, számos küldöttség és a munkásság nagy tömege várta. Hock János üdvözlése után Károlyi ezeket mondotta:

— Azért vagyunk itt, mert cselekednünk kell. A pacifista békét kell megalapoznunk. Gyors, sürgős cselekvésre van szükség. Demokratikus pacifista vagyok, mert csak ez felel meg a magyar érdekeknek. Ennek a megteremtése elsősorban szükséges, azoknak pedig a pusztulása, akik a háborút oly rosszul vezették. Azért küzdünk, hogy a népek legyen beleszólása a béke létrejöttébe. Fejlődni akarunk, de nem más népek rovására. A meggyezéses békét az összes magyar állampolgárokkal együtt akarjuk megteremteni. Annyi szenvedés után jogunk van egy teljesen független Magyarországhoz és ezután az életnek akarjuk szentelni egész munkásságunkat. Látom, hogy meg van az akarat a nép politikáját érvényre juttatni. (Magyar Távirati Iroda.)

— **Pénzügyi tisztviselők felmentése.** A takarékpénztárak és bankok katonai szolgálat alól felmentett tisztviselőinek felmentése nagyobb részben november és december végén jár le. A pénzügyminiszter vonatkozó leirata alapján ezért a kereskedelmi és iparkamara felhívja a pénzügyintézeteket, hogy a felmentések meghosszabbítása iránt legkésőbb október hó utolsó hetében folyamodjanak a szabályszerű uton.

— **Megalakult Torontálmegye törvényhatósági árvizsgáló bizottsága.** Torontálmegye törvényhatósági árvizsgáló bizottsága vasárnap f. hó 29-én délelőtt 10 órakor alakult meg Nagybecskereken a vármegyeháza alispáni termében. A bizottság tagjai Jankó Ágoston udv. tanácsos alispán kezébe letették a fogadalmat, ami után Tóth István pénzügyi tanácsos, nyug. pénzügyigazgató, a bizottság elnöke ismertette a kereskedelmi életben ma olyan fontos szereppel bíró küldöttség ügyrendjét. Ezután a 18 tagból álló bizottságot 2 albizottságra osztották, amely felváltva fog működni. Az árvizsgáló-bizottság ezután hívja fel a *fogyasztó közönség* figyelmét, hogy minden *jogos és alapos* panasszal keresse fel, *Szokolovszky József* dr-t, a bizottság jegyzőjét, hogy az árdragítási visszaélések ellen hivatalból történjen fellépés.

— **Országos vásár Nagybecskereken.** Az 1918-ik évi negyedik országos vásárt Nagybecskereken október 12-én, szombaton tartják meg. A rendőrkapitányság közli, hogy az eladásra szánt állatok a *vásár első napja előtt fel nem hajthatók* és a vásárra csakis szabályszerű járattal ellátott állatok bocsájtának be. (A kocsi elé fogott állatokat sem kivéve.) Szarvasmashát és juhok csakis a 63000—1918. számú földm. m. kir. miniszter rendelete alapján kiállított vásárlási igazolvány ellenében szabad vásárolni.

— **Tűz a Német utcában.** Szombaton, f. hó 28-án Nagybecskereken megint tűz volt. Délután háromnegyedöt óra tájt a Német- és a Kálvária-utcák sarkán lévő özv. Konkoly Samuné tulajdonát képező teleken gyulladt ki a 12-ik gyalogezred pótzászlóaljja részére létesített vágómarha-különítmény szénája. Geyer tizedes vette észre a tüzet, gyorsan alarmi-

rozta a
nítvány
lévő 14
rosan ki
ásból és
alatt lang
lehetetlen
koly-félé
napozás
Ezeket
a többi
tüzőtök
állott.
irányult
mellett
tulajdon
mennyisé
huzták a
erővel de
a magtár
megjelen
Deák V
des, az
noka és
kezde a
által min
Konkoly
folytán t
egy 10—
nikus gy
papíros
tott. A p
szénabog
a rendőre
nyéken, l
spékelt
veszedelm
kiütött. A
A tüzől
zet. Vasár
könnyebb
lőre talán
— Egy
lépni. Fur
zsfné sz
szentivan
Boris Ist
lakásába.
az asszony
hogy a m
zárta, Kis
lopózott
a ruháit,
megszök
elfogta és
zsebkendő
tettéért te
ügyessége
— Meg
folytonos
körül né
tisztviselő
adagok az
hó 1-től
vacsóra ar
egész hó
azok fizet
randóságuk
szik fel.
— Lepje
ország 2
országút
lakos, sz
Jefta nap
lopott. Mik
megállapít
szülő hiány
1500—2000
kutatást tar
padiáson 2
Ezt a szöve
vitték a kir
igy védekez
— Szeged
pok óta nem
milyen ize

rozta a katonákat, akik a házban lévő különimény irodájában dolgoztak. Az istállóban lévő 14 drb vágásra való marhát ezek hamarosan kivezetették és megmentették. A szénából, sásból és polyvából álló kazlak szempillantás alatt lángokban állottak és az erős szélben lehetetlen volt az oltás. A tűz átkapott a Konkoly-féle házra is, amelyben *Klausz Teréz napszámoló négy apró gyereke bezárva volt.* Ezeket is sikerült megmenteni az asszony és a többi 3 lakó ingóságával együtt. Mikorra a tűzoltók megjelentek, a ház már lángokban állott. A szomszédos épületek megmentésére irányult ekkor a munka. Közvetlen az égő ház mellett van egy raktár, amelyben *Steuer István* tulajdonát képező gőzcséplőgép, ezenkívül nagymennyiségű kicséplelt cirok volt. A gépet kihúzták az utcára, úgy, hogy a megfeszített erővel dolgozó katonaságnak és tűzoltóságnak a magtárt is sikerült megmenteni. A tűznél megjelentek: *Perisics Zoltán* dr. polgármester, *Deák Vidor* dr. főkapitány, *Verspyck* alezredes, a 12. gyalogezred pótzászlóalj-parancsnoka és *Richier* százados. A helyőrségi étkező a tulajdonát képező széna elpusztulása által mintegy 1200—1500 kor. kárt szenvedett, Konkolyné kára pedig a ház teljes leégése folytán 10—12 ezer korona. A tüzet állítólag egy 10—12 éves hülye, valószínűleg pürománikus gyerek okozta, aki a Kálvária-utcában papirost gyújtott meg, amivel cigarettára gyújtott. A papirost azután átdobta a kerítésen a szénaboglyára. Ezt a gyereket most nyomozza a rendőrség. Általában azt láttuk ezen a környéken, hogy a házak udvarai tele vannak spekuláló széna-szalmaboglyákkal, ami óriási veszedelemet rejt magában. Éjjelkor a tűz újra kiütött. A teljesen el nem oltott polyva égett. A tűzoltók újra kivonultak és eloltották a tüzet. Vasárnap a megeredt esőre mindenki megkönnyebbülve lélekzett fel. A vöröskakas egyelőre talán felhagy gyakori látogatásával.

— **Egy muzijegyért 2 ezer koronát és ő ruhát** lepelt. Furfangos módon férközött be *Kis József* né született *Veres Ágnes* 39 éves cskiszentiváni illetőségű nagybecskereki cseléd *Boris István* Magyar-utca 13. szám alatti lakásába. Kisné egy muzijegyvet ajándékozott az asszonynak, aki sietve eltávozott hazulról, hogy a moziba menjen. Mielőtt az ajtót bezárta, Kisné az ajtó mögött lévő ruhák közé lopózott és *Borisné* távolléte alatt összepakolta a ruháit, mintegy 2 ezer korona értékűt és megszökött. A csendőrség *Farkasd* községben elfogta és *letartóztatta*. A ruhanemű néhány zsebkendő kiján megkerült. Kisné lopás bűntettéért tegnap átadták a nagybecskereki kir. ügyészségnek.

— **Megdrágult a tisztviselők konyhája.** A folytonos drágulás és az anyagok beszerzése körüli nehézségek folytán a nagybecskereki tisztviselők konyhájának intéző-bizottsága az adagok árát kénytelen volt felemelni. Október hó 1-től egy adag ebéd ára 3 korona, 1 adag vacsora ára 1 kor. 50 fillér. Előfizetések egy egész óra eszközöndők, felhivonként csak azok fizethetnek elő, akik igazolják, hogy járandóságukat felhivonként kapják, illetve veszik fel.

— **Lopják a szőlőt.** A nagybecskereki csendőrség 2 nappal azelőtt tetten érte az eleméri országot mellett *Jéglé György* Német-utcai lakos, szőlőtulajdonos szőlőjében *Martinov* Jefta napszámoló, amint tizenegy kiló szőlőt lopott. Mikor a tettest lefűlelték, a tulajdonos megállapította, hogy mintegy 2 métermázsza szőlő hiányzik a szőlőjéből, amelynek az értéke 1500—2000 korona. A csendőrök erre házkutatást tartottak *Martinov* lakásán, ahol a padlason 26 kiló télire elrakott szőlőt találtak. Ezt a szőlőt lefoglalták, *Martinov* pedig bevitték a kir. ügyészségre, ahol a szőlőtolvaj így védekezett:

— Szegény ember vagyok, hus már hónapok óta nem volt a számban, azt sem tudom milyen ize van. Azért loptam, mert éhes vol-

tam. Gondoltam most itt a szüret, hát berendezkedem egy küssé a télire is, azért raktam el a szőlőt a lakásomon, hogy a télen legyen egy kis ennivalóm...

Az ügyészségen azonban nem vették figyelembe ezt a védekezést, *Martinov*ot, mivel egyébként is rosvott multu ember letartóztatták.

— **Várady Izsó tánckurusa.** Ugy értesülünk, hogy *Várady Izsó* a szintársulat ballettmestere és tánckomikusa magas színvonalon álló táncakadémiát rendez városunkban. A táncakadémián felnőttek és gyermekek egyaránt a legplasztikusabb mozdulatokat, testtartást és táncokat sajátíthatják el. A táncvizsgát a kurzus befejeztével a résztvevők a színház színpadán mutatják be. Beiratkozni naponta d. u. 3—4-ig a színház pénztáránál lehet. Részvételi díj 60 korona.

— **Megfőtt a mosóüstben Szabadkáról** jelentik: Sajkáslakon a négyéves *Ruml Mariskát* édesanyja, míg ő maga napszámoló ment, testvére *Barna Mihály* gondjaira bízta. *Barnánál* nagy mosás volt. Ebéd után míg ő maga a konyhát hozta rendbe, a lányka kint játszott az udvaron. Eközben beszégetett is *Mariskával*, aki a lugot forraló üstre kapaszkodva a lug bugyborékolásában gyönyörködött. Egyszer csak rémes sikoltást hallott *Barnáné*. Kirohant az udvarra, megdermedve látta, hogy a lányka a forró lugba kapálódzik. Hozzá rohant, kiemelte a vízből, de már késő volt, kis testét halálos égési sebek borították. Mire édesanyja hazajött a napszámoló, már csak halott leánykáját láthatta viszont.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdt-széki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól délután 2 óráig.

Arzén a borban.

Megmérgezték az apósukat. — 36 évi fegyház 3 asszonynak.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, szept. 30.

A torontálmegyei Hódégyházán idős *Vastag* András rossz viszonyban élt két menyével ifj. *Vastag* Andrásnéval és *Jánosnéval*, kiket itt-ott meg is vert. Erre ezek elhatározták, hogy egy javasasszonynál keresnek segítséget olyképp, hogy szereznek egy szert tőle, mely az öreg természetét megváltoztatja. Kaptak is *Rajkov* Mária 70 éves javasasszonytól egy port, melyről kitudott, hogy ópium volt és ezt belekeverték a galuskába, amelyből *Vastag* András vacsorázott. Baja azonban nem történt. A perpatvar a háznál tovább folyt, a két asszony megunta apósát és újból a javasasszonyt keresték fel. Ez adott egy két színű 2 decis üvegben arzenikumot, amelyet legelőszőr a krumplilevesbe keverték. Ennek elfogyasztása után *Vastag* rosszul lett és ájuldozott, de két nap alatt kiheverte. Látva, hogy ez gyenge adag lehetett, ismét egy pohár vízbe öntöttek néhány cseppet, de ettől az öreg csak hányási ingert kapott. Harmadik esetben az öreg hozatott fél liter bort és ebbe egy alkalmas pillanatban öntötte be az arzént. Két nap múlva *Vastag* András kiszívódott és annak rendje és módja szerint eltemették. Nem is tudódott volna ki a dolog, ha a jusszon össze nem vesznek. A holttestet boncolás alá vették és dr. *Müller* Adolf törvényszéki orvos megállapította, hogy a beadott arzenimennyiség éppen annyi, hogy halált hozzon és ha csak valami agykori gyengeségben nem szenvedett, feltétlen ettől halt meg.

A vizsgálat befejezése után szombaton tárgyalta az ügyet a nagyikikindai törvényszék dr. *Schweiger* táblabíró elnöklete alatt. Szavazóbirák: *Boross* Gyula előadó és dr. *Tószögi* Dezső törv. bír. A vádhatóságot dr. *Thurzay* kir. ügyész, a védelmet dr. *Varró* Ignác és dr. *Stefánovits* Vilmos ügyvéd képviselte. Mint ellenőrző orvosszakértő dr. *Szigeti* H. kir. tanácsos, temesvári törvényszéki orvos volt jelen.

A tárgyaláson, a vádlottak beismerő vallomást tettek, de *Rajkov* Mária javasasszony, ki a mérget adta, azzal védekezik, hogy nem arzént, hanem szentelt vizet adott.

A bizonyítási eljárás befejezése után egy teljes órahosszat orvosi debatta volt. Dr. *Szigeti* azt vitatta, hogy a 69 éves kötekedő természetű ember *dementia semiliben* halhatott meg, ezzel szemben dr. *Müller* fentartotta a vizsgálat folyamán előterjesztett szakvéleményt. Dr. *Thurzay* királyi ügyész vádbeszédeiben első és másodrendű vádlottak ellen a Btk. 278. §-ában ütköző gyilkosság büntette, a javasasszony ellen pedig a gyilkosságban való bűnszegédi bűnrészeség miatt kérte a bűnösség kimondását. Dr. *Varró* és *Stefánovits* védők enyhe ítéletet kértek.

A törvényszék hosszas tanácskozás után *Vastag* Jánosné és *Andrásné* gyilkosságért fejenként 15 évi fegyházra, *Rajkov* Mária 70 éves javasasszonyt korára való tekintettel 6 évi fegyházra ítélte. Az ítéletben a kir. ügyész megnyugodott, de a vádlottak és védők fellebbezéssel éltek.

SZINHÁZ, ZENE

Heti műsor:

Hétfőn: *A tanítónő.* Falusi életkép. (Páros.)
Kedd: *A balgaszüz.* Henri Bataille színműve. (Páratlan.)

A Mágnás Miska. Szombaton este a kenceficés operett került színre, páratlan bérletben. Az előadás jó volt. *Marsa* szerepében mutatkozott be *Pataky* Elza, az új szubrett. Kellemesen csengő, szépen iskolázott hangja van, játéka pedig határozottan rutinos, gyakorlott. Partnerével: *Mithéval*, aki a címszerepet adta és ugyancsak elemében volt ezuttal, nyílt színen is sok tapsot kapott. A többi szereplők: *Heltay*, *Erdélyi*, *Pesti*, *Szilágyi*, *Sáfar* is jók voltak. Úgyesen táncolt *Levendovszky* Irma és *Zaborszky* *Marsa*.

Vasárnapi előadások. Vasárnap délután a „Legénybucsu”, *Strausz* kellemes zenéjű operettjét adták rendes helyárrakkal zsufolt széksorok és páholyok előtt. Ezuttal bucsuzott el a közönségtől *Bordás* Rózsi, a társulat kedvenc szubrettje, aki *Marosvásárhelyre* megy. A közönség sajnálattal veszi tudomásul *Bordás* távozását. Egész délután meleg ünneplésben részesítette. — Este népszínművet adtak fokoshsal, buzogánnyal és miegyébvel. *Szigligeti* „Cigány”-a került színre, de szegény *Szigligeti* bizonyára megfordult a sirjában, olyan gyarló előadásban került színre ez a kitűnő népszínműve. Tejesen készületlenül léptek a színjátékosok a deszkákra. Senki sem tudta a szerepét, kivéve *Kemény*, aki a címszerepet játszotta és ez neki, aki a sugólyuknak állandó figyelője, ezuttal érdemül szolgál. Igaz, hogy a „Cigány” régi, lejátszott szerepe és benne igazán hatásos alakítást nyújtott. Kár, hogy partnerei sokat rontottak művén. Ezuttal a zenekar sem volt eléggé betanulva.

Karácsonyi Ili a „Kóristalány”-ban. *Karácsonyi* Ili, a társulat koloratur-énekesnője felgyógyult betegségéből és e héten fellép a „Kóristalány”-ban, amelyet a szezon elején levettek a műsorról. *Karácsonyi* a címszerepet adja a *Kóristalányban*.

NYILTTÉR

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

FRANK ILUS
és
JANCZER VILMOS
jegyzsek.

Minden külön értesítés helyett.

lató, a
oldal nyo-
urálva.



el
t.
a-
y
a-
z
ob
át
n

Mint elismert kiváló szakember ajánlja csakis elsőrendű gyártmányú bécsi és angol rendszerű harmonikumok, ugymint mindennemű hangszereit és azok alkatrészeit jutányos árak mellett.


Zongoráit,



Uenhardt Antal
első délvidéki hangszerkészítő és zongorahangelő
== Nagybecskerek. ==

Telefonszám 246. 903 Telefonszám 246.



Eladó egy nyolc éves  magyar gazdászgi

lokomobil

tulhevített gőzzel, hozzávaló 7 vasu ekével, továbbá egy magyar állami cséplő szalmakazalóval és herefejtő géppel. 1060

A gépek ára teljes felszereléssel **hetvenezer korona.**

Henlein és Annau
gőzmalma Nagybecskerek.

Egy fiatal segéd és két tanonc
azonnali belépésre kerestetik.

Kölbig Jenő
„A fehér macskához.” 1065

Bencsik András-féle házban 1 komplett

háló- és ebédlő-szobabutor eladó.

Bővebbet fenti házban. 1096

Hirdetmény.

Az **Antalfalvai Bank Részvénytársaság** a közte és az Antalfalvai Paraszbank Részvénytársaság között létrejött egyesülési szerződés folytán *feloszlott*, illetve megszűnt és pedig olyképen, hogy az Antalfalvai Bank Részvénytársaság cselekvő és szenvedő vagyonával az Antalfalvai Paraszbank Részvénytársaságba olvadt.

Minthogy ez az egyesülési szerződés és az Antalfalvai Bank Részvénytársaságnak ezen szerződés következtében beállott feloszlása, illetve megszűnése a kereskedelmi cégjegyzékben a pancsovai kir. törvényszéknek Ct. 220-19. 1915. számú végzése folytán már bevezetett és a Központi Értesítő 1918. évi 71. számában is meghirdetett, — bar a beolvadó részvénytársaságnak összes tartozásai már megfelelően rendezettek, — ezt a beolvadást a kereskedelmi törvény 202., 204. és 208. §-aiban foglalt rendelkezések folytán azon felhívással tesszük közzé, hogy az Antalfalvai Bank Részvénytársaságnak netán még kielégítetlen társasági hitelezői követeléseiket a jelen hirdetés harmadszori közzétételétől számítandó hat hónap alatt érvényesítsék.

Kelt Antalfalván, 1918. évi szeptember 25.

Az Antalfalvai Bank R-T igazgatósága:
Karlovsky. Csaplovics.

Nvomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.

Előre lássuk el magunkat

szőlőkötöző papírszínnel.

A folytonos gyártászavarok s a nyersanyag nehéz beszerzése folytán kétséges, hogy a következő szezison lesz-e egyáltalán szőlőkötöző anyag. Azért ajánljuk kitérő **RAFFIAPOTLÓ** papírszínnünket, kapható bármily nagy mennyiségben azonnali és későbbi szállításra a

Papírgyári és Keresk. R.-I.-nál
Budapest, VII. Rakóczi-ut 6. szám.
Sürgőnycim: Papírtexil. 83-63.
1053

Keresek megvételre
fűszer-, rőfös-, vas- és rövidáru üzlet berendezéshez való

állványokat és pultokat,
továbbá 1 utcai kirakatot, 2 utcai duplaajtót, 6 szobaajtót, 6 utcai ablakot, lehetőleg kevésbé használt állapotban.

Esetleg ujakat is veszek,
Számés Tivadar
vegyes és fűszer-kereskedő Nagyvárnok,
Torontálmegye.

1057

A József főherceg-, Eötvös-utca- és Rudolph-partra néző

emeletes ház azonnal eladó.

1067

Bővebbet a tulajdonosnál
őzv. dr. Linyácsky Pálné.

Popovits Dániel áruháza
ezelőtt Popovits Lyubomir Ujvidéken
1063
Kossuth-(fő-)u. 13.

ajánlja vidéki vevőinek nagy raktárát fehérneműekben, uri- és nődivatárakban, női velour-kalapokban stb.

Ugyes kifutóleány
azonnali belépésre kerestetik.

1055
Cím a kiadóhivatalban.

Torontálmegye árvaszékétől.

ad. 32625-1918. szám.

1071

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye árvaszéke közhírré teszi, hogy az óbébi 2614. és 2822. számú telekjegyzőkönyvben foglalt összesen 26 hold 1125 négyzetöl méterrel, valamint az óbébi 395. sz. telekjegyzőkönyvben foglalt 50 hold kocsóhátú szántó egészben vagy parcellánként f. évi október 3-án d. e. 9 órakor Óbék községében tartandó nyilvános próbaárverésen a legtöbbet ígérőnek el fog adatni.

Közelebbi feltételek az óbébi községi jegyzőnél megtekinthetők

Nagybecskereken, 1918. évi szept. hó 28-án.

Bogcha, árvaszéki elnök.

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől

Hirdetmény.

A m. kir. miniszteriumnak 3781-918. M. E. számú — a borshordók bejelentése, zár alá vétele és azok legmagasabb árának megállapítása tárgyában kiadott és a Budapesti Közlöny 37. számában megjelent kormányrendelete alapján közhírré teszem, hogy mindenki (egyetn, vállalat, cég, jogi személy) köteles a birtokában vagy őrzetében levő minden fahordót, amely bor vagy szesz befogadására alkalmas vagy alkalmasná tehető, valamint a 200 liternél nagyobb tartalmu sörös hordókat a törvényhatóság első tisztviselőjénél az alispán úrnál *azonnal*, az ezentul birtokába vagy őrzetébe kerülőket pedig *minden hó 1-én és 15-én* bejelenteni.

Nem esnek bejelentési kötelezettség alá a bortermelő, bortermelői szövetkezetek, állami, községi és szövetkezeti központi szeszüzemek, valamint azok az iparüzésre jogosult borkezesedők, vendéglősök és kocsmárosok, akiknek nincs több hordójuk mint amennyi meglevő bor- és szeszüzemüknek, valamint ezenfelül az idei termésük elhelyezésére szükséges. Ezen hordókat azonban tulajdonosaik csak saját céljaikra használhatják fel és másoknak hatósági utalvány nélkül át nem engedhetik.

A fenti bejelentésre kötelezett és a bejelentés alól mentes hordók fenti rendelettel zár alá vétettek és azokat masnak eladni vagy átengedni csak hatósági utalvány alapján szabad. Hatósági utalványt azon törvényhatóság első tisztviselője (alispán) állít ki, amelynek területén van a szőlő vagy pince ahová a kérelmező a hordókat beszerezni kívánja.

Az alispán által kiállított utalványra a hordóbirtokos köteles a maximális áron kiutalt hordókat kiszolgáltatni.

A hordók maximális árai a következők:
Uj tölgyfahordó hektoliterenként 175 K.
Uj bükkfahordó hektoliterenként 115 K.
Fűrészelt dongából készült uj tölgyfahordó hektoliterenként 115 K.
Fűrészelt dongából készült uj bükkfahordó hektoliterenként 95 K.
Egy évesnél idősebb tölgyfahordó hektoliterenként 115 K.
Egy évesnél idősebb bükkfahordó hektoliterenként 55 K.

Ezen áraknál magasabb árakat elfogadni vagy követelni tilos.

Oly használt hordók legmagasabb árából, amelyek szakmabeli iparos javítása nélkül használhatatlanok, a vevő által a javításért fizetett összeget a maximális árból le kell vonni.

A hordók adásvétele tárgyában ezen rendelet megjelenése előtt kötött szerződések érvényét ez a rendelet nem érinti, de a hordók átvételéhez hatósági utalvány szükséges.

Ugyanezen rendelet intézkedik a hordók számsági igazolványairól is.

Aki e rendelet ellen vét hat hónapig terjedő elzárással és 2000 koronáig terjedő pénzbüntetéssel büntetettik.

Az érdekeltek bejelentőlapokat és közelebbi felvilágosítást nyerhetnek **Havas Dániel** városi számvénonél a hivatalos órák alatt.

A saját érdekében figyelmeztetem ujjlag a hordóbirtokosokat, hogy készleteiket azonnal jeleutsek be, mert csak kellő szamu bejelentés esetében lesz alispán ur abban a helyzetben, hogy a szüremel okvetlenül szükségilendő hordókat az igényőknék kiutalhassa.

Nagybecskerek, 1918 szept. 17.

1131

Dr. Perisics Zollán,
polgármester.

Kiadó: Pleitz Fer. Pál.